

- 1469 / 2 - 93 / 94

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (\*)

20 JUIN 1994

### BUDGET ADMINISTRATIF AJUSTE

du Ministère  
des Affaires économiques  
pour l'année budgétaire 1994

#### RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE  
L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION ET DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET  
CULTURELLES NATIONALES (1)

PAR M. CANDRIES

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné ce budget administratif ajusté au cours de sa réunion du 16 juin 1994.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Ducarme.

| A. — Titulaires :                                                      | B. — Suppléants :                                           |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| C.V.P. MM. Candries, De Clerck, Schuermans, Vandeuren, Van Looy.       | MM. Dupré, Marsoul, Moors, Pinxten, Vandendriessche, N.     |
| P.S. MM. Charlier (G.), Coëme, Léonard, M. Minet.                      | Mme Burgeon (C.), MM. Collart, Mme Lizin, MM. Mayeur, Poty. |
| V.L.D. M. Deswaene, Mme Nelis-Van Liedekerke, MM. Plateau, Verwilghen. | MM. Bril, Pierco, Taelman, Vautmans, Vergote.               |
| S.P. MM. Dielens, Lisabeth, Schellens.                                 | MM. Colla, De Bremeaeker, Van der Maelen, Van der Sande.    |
| P.R.L. MM. Ducarme, Pierard.                                           | MM. Bertrand, Knoops, Kubla.                                |
| P.S.C. Mme Corbisier-Hagon, M. Thissen.                                | MM. Detremmerie, Gehlen, Langendries.                       |
| Ecolo/Agalev VI. M. Wymeersch.                                         | MM. Cheron, Defeyt, Geysels.                                |
| Blok                                                                   | M. Caubergs, Mme Dillen.                                    |

Voir :

1469 - 93/94 :

— N° 1 : Budget administratif ajusté.

(\*) Troisième session de la 48<sup>ème</sup> législature.

- 1469 / 2 - 93 / 94

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1993-1994 (\*)

20 JUNI 1994

### AANGEPASTE ADMINISTRATIEVE BEGROTING

van het Ministerie  
van Economische Zaken voor het  
begrotingsjaar 1994

#### VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
HET BEDRIJFSLEVEN,  
HET WETENSCHAPSBELEID,  
HET ONDERWIJS EN DE NATIONALE  
WETENSCHAPPELIJKE EN CULTURELE  
INSTELLINGEN (1)

UITGEBRACHT DOOR DE HEER CANDRIES

DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft deze aangepaste administratieve begroting besproken tijdens haar vergadering van 16 juni 1994.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Ducarme.

| A. — Vaste leden :                                                       | B. — Plaatsvervangers :                                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| C.V.P. HH. Candries, De Clerck, Schuermans, Vandeuren, Van Looy.         | HH. Dupré, Marsoul, Moors, Pinxten, Vandendriessche, N.         |
| P.S. HH. Charlier (G.), Coëme, Léonard, H. Minet.                        | Mevr. Burgeon (C.), HH. Collart, Mevr. Lizin, HH. Mayeur, Poty. |
| V.L.D. H. Deswaene, Mevr. Nelis-Van Liedekerke, HH. Plateau, Verwilghen. | HH. Bril, Pierco, Taelman, Vautmans, Vergote.                   |
| S.P. HH. Dielens, Lisabeth, Schellens.                                   | HH. Colla, De Bremeaeker, Van der Maelen, Van der Sande.        |
| P.R.L. HH. Ducarme, Pierard.                                             | HH. Bertrand, Knoops, Kubla.                                    |
| P.S.C. Mevr. Corbisier-Hagon, H. Thissen.                                | HH. Detremmerie, Gehlen, Langendries.                           |
| Ecolo/Agalev VI. H. Wymeersch.                                           | HH. Cheron, Defeyt, Geysels.                                    |
| Blok                                                                     | H. Caubergs, Mevr. Dillen.                                      |

Zie :

1469 - 93/94 :

— Nr. 1 : Aangepaste administratieve begroting.

(\*) Derde zitting van de 48<sup>de</sup> zittingsperiode.

## **EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES AFFAIRES ECONOMIQUES**

Après contrôle budgétaire, le budget pour 1994 des Affaires économiques a été ramené de 12 311,5 millions de francs (1994 initial) à 10 860,9 millions de francs (1994 ajusté), soit une diminution de 1 450,6 millions de francs. Des crédits supplémentaires afférents à des années antérieures pour un montant de 8,2 millions de francs ont en outre été inscrits à ce budget.

Cette diminution résulte, dans une large mesure, du transfert à la dette publique des crédits afférents au remboursement des emprunts du Fonds de rénovation industrielle (FRI) à concurrence de 1 286,5 (1 100,0 millions de francs en capital et 186,5 millions de francs en intérêts).

Quelques transferts de crédits ont été réalisés entre les budgets administratifs des Affaires économiques et de l'Agriculture dans le cadre de la transformation de l'Office belge de l'économie et de l'agriculture (OBEA) en un parastatal dénommé BIRB (Bureau d'intervention et de restitution belge).

La subvention à l'OBEA est supprimée dans le budget des Affaires économiques. Par ailleurs, 148 agents des Affaires économiques sont transférés au BIRB tandis que 20 agents de l'OBEA sont intégrés au département. Cette opération de restructuration a permis de réduire de 205,2 millions de francs les crédits inscrits au budget des Affaires économiques.

La part des économies réalisées au sein du département des Affaires économiques représente 143,6 millions de francs sur les 2 milliards de francs d'économie réalisées au niveau interdépartemental.

Enfin, le gouvernement a décidé de centraliser la subvention à l'Institut géographique national au budget administratif de la Défense nationale. Les 16 % payés jusqu'à présent par les Affaires économiques sont dès lors supprimés, ce qui représente pour 1994 une réduction de crédit de 60,8 millions de francs.

La principale augmentation de crédit concerne la hausse de 113,2 millions de francs de la subvention au Centre européen de recherche nucléaire (CERN) et est due à trois facteurs (hausse du cours du franc suisse, augmentation du budget du CERN ainsi que de la part de la Belgique dans ce budget).

On notera par ailleurs quelques augmentations de crédit qui n'ont aucune incidence sur le solde net à financer, telles que l'augmentation de la TVA pour le passif nucléaire (+ 20,5 millions de francs) et l'augmentation des crédits variables (+ 39,3 millions de francs).

Enfin, le Conseil des ministres a décidé, le 25 mars 1994, d'allouer un crédit supplémentaire de 58 millions de francs pour l'engagement de 146 contractuels. Un contingent de 96 contractuels sera affecté à l'achèvement du recensement, qui doit être terminé

## **INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN ECONOMISCHE ZAKEN**

De begroting 1994 van Economische Zaken na begrotingscontrole daalt van 12 311,5 miljoen frank (1994 initieel) naar 10 860,9 miljoen frank (1994 aangepast), hetzij een daling met 1 450,6 miljoen frank. Er worden daarenboven nog voor 8,2 miljoen frank bijkredieten vorige jaren ingeschreven.

Deze daling is grotendeels het gevolg van de overheveling naar de Rijksschuld van de kredieten voor terugbetaling van de leningen van het Fonds voor Industriële Vernieuwing (FIV) ten belope van 1 286,5 miljoen frank (1 100,0 miljoen frank kapitaal en 186,5 miljoen frank intresten).

In het kader van de omvorming van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw (BDBL) tot een parastatale BIRB (Belgisch Interventie- en Restitutiebureau) worden enkele onderlinge krediettransfers gerealiseerd tussen de administratieve begrotingen van Economische Zaken en Landbouw.

De subsidie aan de BDBL wordt geschrapt bij Economische Zaken. Voorts worden 148 personeelsleden van Economische Zaken overgeheveld naar het BIRB, terwijl 20 personeelsleden van de BDBL geïntegreerd worden in het Departement. De globale weerslag van deze herstructureringsoperatie op de begroting van Economische Zaken resulteert in een kredietvermindering van 205,2 miljoen frank.

Het aandeel van Economische Zaken in de interdepartementale besparing van 2 miljard frank bedraagt 143,6 miljoen frank. Tenslotte heeft de Regering beslist om de subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut voortaan te centraliseren op de administratieve begroting van Landsverdediging. Het aandeel ad 16 % dat Economische Zaken hierin tot nu toe betaalde wordt bijgevolg geschrapt, wat voor 1994 een kredietvermindering van 60,8 miljoen frank betekent.

De voornaamste kredietstijging betreft de verhoging van de subsidie aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (ECKO) met 113,2 miljoen frank, te wijten aan een drietal factoren (koersstijging van de Zwitserse frank, stijging van de begroting van het ECKO en van het aandeel van België daarin).

Verder zijn er enkele kredietstijgingen zonder invloed op het netto te financieren saldo, zoals de verhoging van de BTW voor het nucleair passief (+ 20,5 miljoen frank) en de verhoging van de variabele kredieten (+ 39,3 miljoen frank).

Tenslotte heeft de Ministerraad op 25 maart 1994 beslist om een bijkrediet ten belope van 58 miljoen frank toe te kennen voor de indienstneming van 146 contractuelen. Een contingent van 96 contractuelen wordt ingezet voor de afwerking van de volks-

pour le 30 novembre 1994. Le crédit de 30 millions de francs nécessaire à cet effet sera économisé sur le budget administratif de l'Emploi et du Travail. Un contingent de 50 contractuels est engagé jusqu'au 31 décembre 1994 pour effectuer des tâches structurelles au sein du département. Le crédit de 28 millions de francs nécessaire à cet effet fait l'objet de compensations au budget administratif des Affaires économiques.

Le budget de 1994 a encore été confectionné selon l'ancienne structure en programmes. La restructuration du département a entre-temps été soumise aux instances compétentes. La description circonstanciée des missions assignées au département et des objectifs poursuivis par celui-ci a déjà été publiée dans le document parlementaire n° 1178/5 - 92/93 du 3 novembre 1993.

## DISCUSSION

### *Questions des membres*

*M. Platteau* demande pourquoi les allocations de base 55.30.12.52 et 55.30.0302 prévoient encore des crédits pour la participation belge à l'exposition universelle de Séville de 1992, alors que celle-ci est terminée depuis longtemps. Il constate par ailleurs que la subvention au Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs (CRIOC) — allocation de base 55.30.32.17 — est maintenue à 54 millions de francs. Il approuve le fait que cette subvention n'ait pas été augmentée, mais craint que les crédits prévus soient insuffisants pour faire face aux problèmes financiers ainsi qu'au lourd passif social auquel le Centre est confronté (notamment d'importantes indemnités de licenciement).

\*  
\* \*

*M. Dielens* pose quelques questions au sujet de la « Division 52 : Administration de l'énergie » :

1. L'intervenant ne comprend pas pourquoi l'allocation de base 52.50.12.41 prévoit des crédits supplémentaires d'un montant de 3,6 millions de francs pour « l'information de la population relative aux dossiers énergétiques et la gestion administrative de ces dossiers », alors que l'allocation de base 52.50.12.42 prévoit une réduction de 8,6 millions de francs des crédits affectés à « la gestion administrative des dossiers énergétiques ».

2. Le membre demande en outre pourquoi les crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement du Comité national de l'énergie (A.B. 52.70.01.08) ainsi que ceux destinés à couvrir les frais de fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du

telling tegen 30 november 1994. Het hiervoor vereiste krediet van 30 miljoen frank wordt bespaard op de administratieve begroting van Tewerkstelling en Arbeid. Een contingent van 50 contractuelen wordt in dienst genomen tot 31 december 1994 voor structurele taken binnen het Departement. Het hiervoor vereiste krediet van 28 miljoen frank wordt gecompenseerd op de administratieve begroting van Economische Zaken.

De begroting 1994 is nog opgemaakt volgens de oude programmastructuur. De herstructurering van het departement werd ondertussen voorgelegd aan de bevoegde instanties. Een omstandige omschrijving van de toegewezen opdrachten en nagestreefde doelstellingen van het departement volgens de nieuwe structuur werd reeds gepubliceerd in het parlementair document n° 1178/5 - 92/93 van 3 november 1993.

## BESPREKING

### *Vragen van de leden*

*De heer Platteau* wenst te vernemen waarom onder basisallocaties 55.30.12.52 en 55.30.0302 nog kredieten worden voorzien voor de Belgische deelname aan de Wereldtentoonstelling in Sevilla in 1992, die immers reeds lang is afgelopen. Daarnaast stelt hij vast dat de subsidie aan het Onderzoeks- en Infocenter van de Verbruikersorganisaties (O.I.V.O.) — onder basisallocatie 55.30.32.17 — wordt behouden op 54 miljoen frank. Hij drukt er zijn goedkeuring over uit dat deze subsidie niet gestegen is maar vreest dat de voorziene kredieten ontoereikend zullen zijn voor de financiële problemen, evenals voor het zwaar sociaal passief waarmee het Centrum wordt geconfronteerd (onder meer hoge ontslagvergoedingen).

\*  
\* \*

*De heer Dielens* wenst enkele vragen te stellen bij « Afdeling 52 : Administratie voor de Energie » :

1. Zo begrijpt spreker niet waarom onder basisallocatie 52.50.12.41 bijkomende kredieten ten belope van 3,6 miljoen frank worden voorzien voor de « informatie van de bevolking inzake energiedossiers en administratief beheer van deze dossiers », terwijl onder basisallocatie 52.50.12.42 een vermindering van de kredieten ten belope van 8,6 miljoen frank wordt voorzien voor « het administratief beheer van energiedossiers ».

2. Daarnaast wenst het lid te vernemen waarom de kredieten bestemd ter dekking van de werkingskosten van het Nationaal Comité voor de Energie (B.A. 52.70.01.08) evenals de kredieten bestemd ter dekking van de werkingskosten van het Overleg- en

pétrole (A.B. 52.70.01.10) sont diminués respectivement de 10 et de 3 millions.

3. Enfin, l'intervenant constate que la dotation à l'ONDRAF pour des études concernant l'évacuation définitive de déchets radioactifs dans les couches géologiques profondes (AB 52.90.32.41) reste fixée à 30,9 millions de francs. L'intervenant avait pourtant escompté une augmentation de ce moment, compte tenu du débat sur le Mox qui a eu lieu à la Chambre et, plus particulièrement, de la résolution que celle-ci a adoptée à ce sujet (Doc. n° 541/9 - 91/92 - voir en particulier les points 1 et 3).

\*  
\* \*

*Mme Nelis-Van Liedekerke* s'enquiert de la raison de l'augmentation de pas moins de 98,1 millions de francs des crédits afférents à la cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (CERN) à Genève (AB 70.20.34.05).

#### *Réponses du Vice-Premier Ministre*

##### *Exposition universelle de Séville*

Un budget de 943 millions de francs avait été prévu initialement pour l'exposition de Séville. Cette exposition a coûté en définitive 873 millions de francs, dont 724 millions de francs pour le pavillon belge et 149 millions de francs pour les frais (globaux) de fonctionnement. Cela signifie que, par rapport au budget prévu, il subsiste des crédits pour un montant de 70 millions de francs, qui seront reversés au Trésor. Le crédit supplémentaire prévu au poste AB 55.30.03.02, d'un montant de 36,7 millions de francs, est un artifice budgétaire visant à permettre au comptable concerné de reverser le reliquat au Trésor. Une réserve budgétaire a été maintenue, étant donné notamment qu'une série d'actions judiciaires sont toujours en cours à la suite de la participation belge.

Le Vice-Premier Ministre confirme que le pavillon belge a été vendu pour un franc.

Les frais de location du site du pavillon après l'exposition étaient en effet extrêmement élevés (40 millions de francs) et l'autre solution, qui consiste à déplacer le pavillon, aurait également coûté trop cher.

#### *CRIOC*

La subvention au CRIOC, qui n'est plus indexée depuis deux ans, est maintenue à 54 millions de francs. Cette mesure était un signal à l'adresse du Centre pour l'inciter à se restructurer. Le message a été bien reçu, puisque le conseil d'administration a

Controlecomité voor de Petroleum (B.A. 52.70.01.10) respectievelijk met 10 en 3 miljoen frank worden verminderd.

3. Tenslotte stelt spreker vast dat de dotatie aan de NIRAS voor studies in verband met de definitieve opslag van radioactieve afvalstoffen in diepe geologische structuren (BA 52.90.32.41) onveranderd blijft op 30,9 miljoen frank. Naar aanleiding van het zogenaamde « Mox-debat » in deze Kamer en meer bepaald de door deze Kamer aangenomen resolutie ter zake (Stuk Kamer n° 541/9 - 91/92) — meer bepaald de punten 1 en 3 — had spreker nochtans een stijging van deze dotatie verwacht.

\*  
\* \*

*Mevrouw Nelis-Van Liedekerke* wenst te vernemen waarom — onder BA 70.20.34.05 — de kredieten voor de Belgische bijdrage aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek (ECKO) te Genève met niet minder dan 98,1 miljoen frank worden verhoogd.

#### *Antwoorden van de Vice-Eerste Minister*

##### *Wereldtentoonstelling Sevilla*

Voor Sevilla werd een budget van 943 miljoen frank voorzien. Uiteindelijk heeft de Wereldtentoonstelling België 873 miljoen frank gekost, waarvan 724 miljoen frank voor het Belgisch paviljoen en 149 miljoen frank voor de (globale) werkingskosten. Dit betekent dat ten opzichte van de voorziene begroting kredieten ten belope van 70 miljoen frank overblijven, die zullen worden teruggestort in de Schatkist. Het bijkomend krediet onder BA 55.30.03.02 ten belope van 36,7 miljoen frank is een begrotingstechnische oplossing teneinde het de betrokken rekenplichtige mogelijk te maken om het overschot in de Schatkist terug te storten. Daarnaast wordt wel nog een budgettaire reserve aangehouden, onder meer omdat naar aanleiding van de Belgische deelname een aantal rechtsgedingen nog steeds lopen.

Desgevraagd bevestigt de Vice-Eerste Minister dat het Belgisch paviljoen werd verkocht voor 1 frank.

De huurkosten voor de site van het paviljoen na de tentoonstelling liepen immers zeer hoog op (40 miljoen frank per jaar) en de andere oplossing, het verplaatsen van het paviljoen, bleek eveneens onbetaalbaar.

#### *OIVO*

De subsidie aan het OIVO wordt sinds 2 jaar niet meer geïndexeerd en werd behouden op 54 miljoen frank. Dit was bedoeld als een signaal naar het Centrum om te herstructureren. Dit signaal heeft resultaat gehad want onlangs, in mei 1994, heeft de Raad

décidé récemment, en mai 1994, de supprimer quatre fonctions importantes.

Les indemnités de licenciement en question ne peuvent concerner des fonctionnaires, étant donné que le CRIOC est un institut indépendant qui, en vertu de ses statuts, est au service des organisations qui, en vertu de ses statuts, est au service des organisations de consommateurs. Le ministre ne peut dès lors pas assigner de missions au CRIOC et n'y a pas de fonctionnaire en service.

#### Administration de l'Energie

1. En ce qui concerne la première question de M. Dielens, il convient de souligner que les trois allocations de base en question (52.50.1241 à 52.50.1243) doivent être considérées conjointement. Il a en effet été procédé à un réaménagement d'ordre purement technique, à la suite duquel le total des trois allocations de base a été réduit de 13,7 millions de francs à 12,7 millions de francs, ce qui représente une diminution d'un million franc.

2. Des débats sont effectivement en cours actuellement au sujet de l'avenir du Comité national de l'énergie et du Comité de concertation et de contrôle du pétrole. Le Vice-Premier Ministre songe à cet égard à une restructuration s'inscrivant dans le cadre de la restructuration globale du département et prévoyant, d'une part, la fusion du CNE avec le Conseil central de l'économie et, d'autre part, l'intégration du CCCP dans le département des Affaires économiques.

En ce qui concerne le CNE, les crédits ont été ramenés à 10 millions de francs; cette réduction doit être considérée à la lumière de la restructuration précitée : il n'y aurait plus que des frais de fonctionnement directs.

En ce qui concerne le CCCP, les crédits ont été réduits de 4,1 à 1,1 millions de francs, du fait que le président du CCCP a également été nommé président de la commission des prix et que son traitement n'est dès lors plus à charge des crédits du CCCP.

3. La dotation prévue par l'ONDRAF (BA 52.90.32.41) n'a en effet pas été modifiée. La contribution de l'Etat à cette dotation est fixée dans une Convention conclue avec les producteurs d'électricité : l'Etat prend à sa charge 6 % du coût de ces études.

Cotisation CERN (Centre européen de recherche nucléaire) à Genève

*Le vice-Premier Ministre* fournit les explications suivantes à propos de l'augmentation de 98,1 millions de francs de la cotisation belge :

1. le cours du franc suisse a fortement augmenté, ce qui explique près de la moitié de l'augmentation;

van Bestuur besloten een 4-tal belangrijke functies af te schaffen.

De ontslagvergoedingen waarvan sprake kunnen niet slaan op ambtenaren, want het OIVO is een onafhankelijk instituut, dat volgens zijn statuten ten dienste staat van de consumentenorganisaties. De Minister kan dan ook geen opdrachten geven aan het OIVO en heeft er geen ambtenaren in dienst.

#### Administratie voor Energie

1. Wat de eerste vraag van de heer Dielens aangaat dienen de 3 betrokken basisallocaties (52.50.1241 tot 52.50.1243) samen te worden bekeken. Er is namelijk een zuiver budgettair-technische herschikking gebeurd, waardoor het totaal voor de 3 basisallocaties op 12,7 in plaats van 13,7 miljoen frank wordt teruggebracht, dit wil zeggen een verlaging met 1 miljoen frank.

2. Er zijn momenteel inderdaad besprekingen aan de gang aangaande de toekomst van het Nationaal Comité voor de Energie en die van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum. De Vice-Eerste Minister denkt hierbij aan een herstructurering — die kadert in de globale herstructurering van het departement — en waarbij enerzijds het NCE zou worden gefusioneerd met de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en anderzijds het OCP zou worden geïntegreerd in het departement Economische Zaken.

Wat het NCE aangaat worden de kredieten van 20 miljoen frank verlaagd tot 10 miljoen frank : dit dient te worden bekeken in het licht van voormelde herstructurering : er zouden enkel nog directe werkingskosten zijn. Wat het OCP betreft worden de kredieten verlaagd van 4,1 tot 1,1 miljoen frank, omdat de Voorzitter van het OCP ook benoemd is tot Voorzitter van de Prijzencommissie : zijn wedde valt bijgevolg niet langer ten laste van de kredieten van het OCP.

3. De bedoelde dotatie voor de NIRAS (BA 52.90.32.41) is inderdaad onveranderd. De bijdrage van de Staat in deze is bepaald in een Conventie met de elektriciteitsproducenten : de Staat betaalt 6 % van de kosten van deze studies.

Bijdrage ECKO (Europees Centrum voor Kernonderzoek) te Genève

*De Vice-Eerste Minister* geeft de volgende verklaring voor de stijging van de Belgische bijdrage met 98,1 miljoen frank :

1. de wisselkoers van de Zwitserse frank is sterk gestegen, hetgeen ongeveer de helft van de verhoging verklaart;

2. les moyens globaux du CERN ont été majorés après que le budget des Affaires économiques pour 1994 avait été élaboré.

3. la participation de la Belgique au subside global alloué au CERN a été augmentée. Le taux de participation de chacun des pays a été fixé dans une convention internationale et peut fluctuer fonction notamment du produit national brut des Etats participants.

Paradoxalement, le PNB de notre pays semble donc avoir évolué relativement plus favorablement que celui de certains autres pays participants.

Nos responsables sont en train d'examiner à Genève comment notre pays pourrait tirer davantage profit de chacun de ces trois facteurs précités.

\*  
\* \*

La proposition de motion motivée (voir infra) est ensuite adoptée par 10 voix contre 5.

*Le Rapporteur,*

H. CANDRIES

*Le Président a.i.,*

F. DIELENS

2. de totale middelen van het ECKO werden verhoogd en dit nadat de begroting voor Economische Zaken voor 1994 werd vastgesteld.

3. het aandeel van ons land in de totale subsidie aan het ECKO is gestegen. De bijdragepercentages van elk land werden namelijk vastgelegd in een internationale overeenkomst, en kunnen fluctueren, onder meer op basis van het Bruto Nationaal Product van de deelnemende staten.

Paradoxaal genoeg lijkt ons land het dus inzake BNP relatief beter gedaan te hebben dan een aantal andere deelnemende landen.

Momenteel bestuderen onze verantwoordelijken in Genève hoe ons land beter kan inspelen op elk van deze 3 vermelde factoren.

\*  
\* \*

Het voorstel van gemotiveerde motie (zie infra) wordt vervolgens aangenomen met 10 tegen 5 stemmen.

*De Rapporteur,*

H. CANDRIES

*De Voorzitter a.i.,*

F. DIELENS

PROPOSITION DE MOTION MOTIVEE  
ADOPTÉE PAR LA COMMISSION DE  
L'ECONOMIE, DE LA POLITIQUE  
SCIENTIFIQUE, DE L'EDUCATION ET DES  
INSTITUTIONS SCIENTIFIQUES ET  
CULTURELLES NATIONALES

« La Chambre,

*Vu l'article 20 de l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur la comptabilité de l'Etat (Moniteur belge du 21 août 1991),*

*Vu également les articles 74, n<sup>os</sup> 8, et 9, et 81 du Règlement de la Chambre,*

*Vu enfin le projet de loi ajustant le budget général des dépenses de l'année budgétaire 1994.*

1. Constate que le budget administratif ajusté du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1994 qui a été transmis, est composé de *tableaux d'allocations de base*, ainsi que le prévoient les lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat;

2. Constate par ailleurs que par lettre du 15 juin 1994, la Cour des comptes fait savoir qu'elle n'a pas d'observations à formuler à propos de la conformité de ce budget administratif ajusté au budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1994.

\*  
\* \*

Déclare que ce budget administratif est conforme au contenu et aux objectifs du budget général des dépenses ajusté de l'année budgétaire 1994.

VOORSTEL VAN GEMOTIVEERDE MOTIE  
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE VAN  
HET BEDRIJFSLEVEN,  
HET WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS  
EN DE NATIONALE WETENSCHAPPELIJKE EN  
CULTURELE INSTELLINGEN

« De Kamer,

*Gelet op artikel 20 van het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Belgisch Staatsblad van 21 augustus 1991),*

*Mede gelet op de artikelen 74, n<sup>rs</sup> 8 en 9, 81 van het Reglement van de Kamer,*

*Gelet tenslotte op het wetsontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994,*

1. Stelt vast dat de overgezonden aangepaste administratieve begroting van het Ministerie van Economische Zaken van het begrotingsjaar 1994 bestaat uit *tabellen van de basisallocaties*, zoals door de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit is voorgeschreven;

2. stelt tevens vast dat het Rekenhof, bij brief van 15 juni 1994, meldt dat het geen opmerkingen heeft inzake de overeenstemming van deze aangepaste administratieve begroting met de aangepaste algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994.

\*  
\* \*

Verklaart dat deze administratieve begroting in overeenstemming is met de inhoud en de doelstellingen van de aangepaste algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1994. »